

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۶ ذی ماه ۱۳۱۶

## فهرست مطالب

- ۱ - تصویب صورت مجلس
  - ۲ - بقیه شور اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۱۸۲ تا ۲۱۶
  - ۳ - تصویب یک فقره مرخصی
  - ۴ - موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه
- (جلسه يك ساعت و سه ربع پيش از ظهر بر ریاست آقای اسفندیاری تشکیل گردید)
- صورت مجلس یکشنبه ۱۹ دی ماه را آقای مؤید احمدی (ارمنش) قرائت نمودند.

بالاتر از حکمه خارج نشده است بدرخواست اصحاب دعوی حکم یا قرار را تصحیح کند این تصحیح زیر رأی و قرار یا حکم یا در صورت دیگری که ضمیمه قرار یا حکم میشود نوشته خواهد شد و دادن رونوشت حکم بدون ضمیمه تصحیح ممنوع است.

اصحیح حکم بطرفین دعوی ابلاغ و در مواردی که حکم اصل حکم یا قرار قابل استیناف و تمیز است تصحیح حکم و قرار نیز در مدت مقرر قانونی برای استیناف و تمیز احکام قابل استیناف و تمیز است به محکم قرار قسمتی که مورد استیفاء و سهو نبوده در صورت قطعیت اجرا خواهد شد.

رئیس - آقای اوحدی

اوحدی - بعقیده بنده دوسه جمله این ماده قابل توجه

[ ۱ - تصویب صورت مجلس ]

رئیس - آقای بهبهانی کسالت داشتند اصلاح میشود.

صورت مجلس نظری نیست؟ (گفته شد: خیر) صورت مجلس تصویب شد.

بقیه شور اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۱۸۲ تا ۲۱۶

رئیس - بقیه شور لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۱۸۲ شروع میشود.

مبحث چهارم - در تصحیح احکام

۱۸۲ - هر گاه در تنظیم حکم یا قرار محکمه اشتباه در قلم یا سهو قلم یا سایر اشتباهات بینی رخ دهد مثل از دادن یکی از اصحاب دعوی یا زیاد شدن اسم - محکمه کننده میتواند مادام که دعوی بوسیله شکایت به محکمه

عین مذاکرات مشروح بیست و دومین جلسه از دوره یازدهم قانون گذاری (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

- اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده:
- با اجازه - آقایان: بیات - دبیرسهرابی - آیزدی - رهبری - شجاع - گودرزی
- با اجازه - آقایان: بوداغلین - مهدوی - مؤید ثابتی - دهستانی - عباس مشغودی - بهبهانی - اعظم - زنگنه - ذوالقدر - یناهی
- با اجازه - آقایان: دکتر سیمی - ملصف - میکرم افشار - یقوایی - تولیت - دکتر جوان - انصاری - نیک پور - وکیلی
- فراگوزلو - دکتر آصف تاج بخش

است جمله اول این است که مینویسد این تصحیح زیر رأی و قرار یا حکم . زیر رأی و قرار یا حکم این عبارت بنظر بنده زائد می آید زیرا اگر رأی در ماهیت دعوی است حکم است و اگر مربوط بیک قسمتهای مؤید حکم است قرار است و رأی در عرض قرار و حکم نمی ایستد و این ماده و عبارت اینطور می رساند که رأی و حکم قرار سه تا هستند در مقامی که رأی شامل دو قسمت است یک قسمتش حکم نامیده میشود و یک قسمتش قرار بعقیده بنده مقتضی است تصحیح حکم زیر قرار یا حکم نوشته شود و دیگر رأی لازم ندارد قسمت دیگر این است که مینویسد ( تصحیح حکم و قرار نیز در مدت مقرر قانونی برای استیناف و تمیز احکام قابل استیناف و تمیز است این جمله (برای استیناف و تمیز) هم زیادی است بعقیده بنده مقتضی است نوشته شود تصحیح حکم و قرار نیز در مدت مقرر قانونی قابل استیناف و تمیز است و این عبارت مکرر شده است این عرض بنده است امید وارم آقای وزیر عدلیه هم مورد توجه قرار بدهند که در شور دوم اصلاح **وزیر عدلیه** - ایراد اول ایشان صحیح است و تصور میکنم که در با کنوینس اشتباه شده است و در شور دوم اصلاح خواهد شد همانطور که فرمودند سه چیز نیست و مطلقاً هر یک کنوینس اشتباه شده است قسمت دوم ایرادشان البته اینطور که نوشتیم بنظر من روشنتر است و جای تودید در شك دیگر نخواهد ماند معیناً باز در شور دوم مطالبه میکنیم اگر در رأی بود این را هم حذف میکنیم

**رئیس** - ماده ۱۸۳ (شرح ذیل خوانده شد)

ماده ۱۸۳ - هرگاه حکم مورد تصحیح غیابی بوده و بواسطه اعتراض محکوم علیه از اعتبار افتاده باشد حکم تصحیحی نیز از اعتبار خواهد افتاد

**رئیس** - ماده ۱۸۴ (شرح ذیل قرائت شد)

ماده ۱۸۴ - هرگاه حکم مورد تصحیح غیابی بوده و بواسطه اعتراض محکوم علیه از اعتبار افتاده باشد حکم تصحیحی نیز از اعتبار خواهد افتاد

**رئیس** - ماده ۱۸۵ - شخصی که درخواست اجرای موقت میکند باید تأمین بدهد و تأمین که از او خواسته میشود بطوری است که در مورد تأمین مدعی به معین است در صورتیکه محکوم به وجه نقد باشد بعد از وصول در صندوق عدلیه توقیف می شود و محتاج به تأمین دیگر نخواهد بود

**رئیس** - آقای اوحدی

**اوحدی** - راجع باین ماده ۱۸۵ بنده در کمیسیون هم از آقای وزیر عدلیه درخواست کردم که این قسمت تأمین را برای کمیته که اجرای موقت میخواهد اصلاح فرماید

از طریق طریق بعقیده بنده میسر می آید است اجرای موقت مطابق مواردی که قانون معین کرده است بلاخره نظرش مستندات دعوی است مثلاً اگر مستند دعوی سند رسمی باشد که طرف هیچ نتوانسته است خود مقابل بکسب سند رسمی یک دفاع مؤثری بکند باشد و حلالاً طرف تقاضای اجرای موقت میکند محکمه هم مکلف است به اجرای موقت و باید موقوفی که محکمه مکلف شد در مقابل سند رسمی اجرای موقت را بدهد بعقیده بنده دیگر درخواست تأمین از تقاضا کننده مورد ندارد که شرط بیاید هر مقابل این هزار تومان سند رسمی که مورد ادعای شماست بکهر از تومان تأمین بدهید تا هزار تومان اجرای موقت بشما بدهیم بعقیده بنده این هیچ معنی ندارد چون سند رسمی است ممکن است در هزار دعوی یکی دو تایش مستندش طوری باشد که قابل این باشد که در استیناف و تمیز این حکم فسخ یا نقض شود در آنوقت برای یک مورد نمیشود یک قاعده کلی را برای هزار مورد متزلزل کرد بعقیده بنده این تأمین باید بکلی برداشته شود و اگر بخواهیم جمع بکنیم بین عقیده بنده و نظر آقای وزیر عدلیه ممکن است یک استثنائی قائل بشویم که بگوئیم تأمین در مواردی که مستند دعوی اسناد رسمی است خواسته نمیشود در جائی که مستند رسمی نیست و احتمال می رود که این حکم ابتدائی در استیناف و تمیز فسخ و نقض شود در آن موارد تأمین گرفته شود اینست نظر بنده

**وزیر عدلیه** - استدلال ایشان که کلیت ندارد بعقیده بنده است که در جزو مواردی که در ماده ۱۸۴ است یعنی کرده ایم اجرای موقت را البته مواردی هست که در اساس حکم است حکام دارد که بدلیل همان حکم قانونگذار خواهش کرده است که یک اجرای موقت را بطوری که ایشان استدلال کردند حکم نیست و این حکم نیست که قائل تردید نباشد اگر این طور تأمین اینک در مورد می نوشتیم قائل اجرای موقت را در این نوشتیم که مقابل استیناف و تمیز نیست مثلاً

ایشان مثل میزنند بمواردی که مستند حکم یک سند رسمی است . راست است که سند رسمی رسمیت ندارد ولی ممکن است صدورش رسمی باشد ولی در سند رسمی یک شرایطی باشد که در تحقق آن شرایط اختلاف نظر باشد و محاکم قضائی محکمه بدوی یکطور بفهمد نسبت بشرایطی که در سند رسمی ذکر شده است و محکمه استیناف یکطور دیگر استنباط کند و سند رسمی وقتی گفته میشود البته صدورش رسمی است ولی تحقق شرایطش که رسمی نیست یا اینکه شرایطش بطور عمیقاً اینها قابل نظر قضائی است بنا بر این چون بیم این میرود که در محکمه بالاتر بودن سند رسمی حکم عوض شود میبایستی تأمین بگیرند .

**رئیس** - ماده ۱۸۶ (شرح ذیل قرائت شد)

ماده ۱۸۶ - محکمه میتواند درخواست اجرای موقت را در صورتیکه محکوم به قابل تفکیک باشد نسبت به قسمتی بپذیرد

**رئیس** - ماده ۱۸۷ (شرح زیر خوانده شد)

ماده ۱۸۷ - در صورتیکه از اجرای موقت حکم برای محکوم علیه خسارتی وارد بیاید که نتوان مقدار آن را معین کرده و تأمین از محکوم له گرفت درخواست اجراء موقت پذیرفته نمیشود

**رئیس** - ماده ۱۸۸ (شرح ذیل خوانده شد)

ماده ۱۸۸ - هرگاه مدعی درخواست اجرای موقت کرده و محکمه که بلائینت رسیدگی کرده در حکم خود راجع باجزای موقت قرائی نفاذ نباشد دیگر نمیتواند در این باب رأی بدهد و محکوم له فقط از محکمه که مرجع رسیدگی استینافی است اجرای موقت را میخواهد اگر چه هنوز از حکم استیناف خوانسته نشده باشد

**رئیس** - ماده ۱۸۹ (شرح ذیل خوانده شد)

ماده ۱۸۹ - محکمه استیناف در خواسته محکوم له را به طرف ابلاغ و معطل رسیدگی کرده حکم میدهد و چون این



درخواست استرداد اموال و غیره حکم صلح باشد شکایت نامه را حاکم  
 محاکمه بخواند و اگر محاکمه صلح در حوزه آن واقع است  
 و غیره...  
 ماده ۲۰۷ - هر گاه حاکم در این امور که در این قانون  
 آمده است اقدام ننماید یا اقدام کند که در این قانون  
 نشده است یا اقدام کند که در این قانون  
 نشده است...  
 ماده ۲۰۸ - هر گاه حاکم در این امور که در این قانون  
 آمده است اقدام ننماید یا اقدام کند که در این قانون  
 نشده است یا اقدام کند که در این قانون  
 نشده است...  
 ماده ۲۰۹ - اگر قرار بر رد حکمی که عضو استیناف  
 است صادر شود یا حاکم از ابتداء امتناع کرده یا رد قبول  
 ننماید...  
 ماده ۲۱۰ - هر گاه چنانچه از اعضاء محاکمه استیناف رد  
 شوند و در وقت بلای ماهه آن محاکمه و اعضاء علی البدل  
 برای رسیدگی کافی نباشند...  
 ماده ۲۱۱ - اگر در وقت بلای ماهه آن محاکمه و اعضاء علی البدل  
 برای رسیدگی کافی نباشند...  
 ماده ۲۱۲ - در موارد زیر اتباع خارجه از دادن تأمین  
 معاف هستند...  
 ماده ۲۱۳ - در صورتیکه در غلظت دولت متبوع تبعه خارجه  
 اتباع ایران از دادن چنین تأمین معاف باشند...  
 ماده ۲۱۴ - در دعوی راجعه بمرات و غنمه طلب و چك  
 در دعوی متقابل...  
 ماده ۲۱۵ - دعوی که مبتنی بر سند رسمی است...  
 ماده ۲۱۶ - دعوی که بر اثر اعلانات رسمی اقامه می شود  
 از قبیل اعتراض به سند دعوی یا غیره متوقف و غیره  
 رئیس...  
 ماده ۲۱۷ - هر گاه در أثناء محاکمه تابعیت خارجی مدعی  
 یا مستأنف کشف یا تابعیت ایران از او سلب و یا سبب معافیت  
 از تأمین از او زائل گردد مدعی علیه یا مستأنف علیه ایرانی  
 میتواند درخواست تأمین نماید...  
 ماده ۲۱۸ - ماده دو بیست و چهارده...  
 ماده ۲۱۹ - ماده دو بیست و پنج...  
 ماده ۲۲۰ - ماده دو بیست و شش...  
 ماده ۲۲۱ - ماده دو بیست و هفت...  
 ماده ۲۲۲ - ماده دو بیست و هشت...  
 ماده ۲۲۳ - ماده دو بیست و نهم...  
 ماده ۲۲۴ - ماده دو بیست و ده...  
 ماده ۲۲۵ - ماده دو بیست و یازده...  
 ماده ۲۲۶ - ماده دو بیست و هجده...  
 ماده ۲۲۷ - ماده دو بیست و نوزده...  
 ماده ۲۲۸ - ماده دو بیست و بیست...  
 ماده ۲۲۹ - ماده دو بیست و بیست و یک...  
 ماده ۲۳۰ - ماده دو بیست و بیست و دو...  
 ماده ۲۳۱ - ماده دو بیست و بیست و سه...  
 ماده ۲۳۲ - ماده دو بیست و بیست و چهار...  
 ماده ۲۳۳ - ماده دو بیست و بیست و پنج...  
 ماده ۲۳۴ - ماده دو بیست و بیست و شش...  
 ماده ۲۳۵ - ماده دو بیست و بیست و هفت...  
 ماده ۲۳۶ - ماده دو بیست و بیست و هشت...  
 ماده ۲۳۷ - ماده دو بیست و بیست و نهم...  
 ماده ۲۳۸ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۳۹ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۴۰ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۴۱ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۴۲ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۴۳ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۴۴ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۴۵ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۴۶ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۴۷ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۴۸ - ماده دو بیست و بیست و ده...  
 ماده ۲۴۹ - ماده دو بیست و بیست و یازده...  
 ماده ۲۵۰ - ماده دو بیست و بیست و ده...

برای تأمین تعیین گردیده کافی نیست مقدار کافی برای تأمین  
 میکند و در صورت امتناع مدعی یا مستأنف از دادن تأمین  
 نام برده موافق ماده ۲۱۴ اقدام میشود.  
 رئیس - ماده دو بیست و شانزده قرائت میشود.  
 ماده ۲۱۶ - قرار تأمینی که در مورد مواد قبل صادر میشود  
 قابل استیناف و تهیز نیست مگر با حکمی که در اصل دعوی  
 صادر میشود.  
 [ ۳ - تصویب يك فقره مرخصی ]  
 گزارش کمیسیون عرایض و مرخصی راجع  
 مرخصی آقای معتمد سنگ قرائت میشود.  
 ( بترتیب ذیل قرائت شد )  
 آقای معتمد سنگ تقاضای پنج روز مرخصی از تاریخ  
 ۱۱ دیماه ۱۳۱۶ ندوده و مورد موافقت کمیسیون عرایض  
 و مرخصی واقع شده اینک گزارش آن بعرض میرسد  
 رئیس - موافقین با مرخصی پنج روزه آقای معتمد سنگ  
 قیام فرمایند ( اکثر برخاستند ) تصویب شد.  
 [ ۴ - موقع ودستور جلسه بعد ختم جلسه ]  
 رئیس - اگر اجازه میفرمائید جلسه را ختم کنیم.  
 ( صحیح است ) جلسه آتیہ روز یکشنبه سیزده بهمن ماه ۱۳  
 ساعت قبل از ظهر دستور لوایح موجوده  
 ( مجلس یکساعت پیش از ظهر ختم شد )  
 رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری